

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 201

fjortiofjärde årgången

26 juli 2001

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ Rådets förordning (EG) nr 1512/2001 av den 23 juli 2001 om ändring av förordning (EG) nr 1254/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött 1
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1513/2001 av den 23 juli 2001 om ändring av förordning nr 136/66/EEG och förordning (EG) nr 1638/98 vad gäller en förlängning av giltighetstiden för stödsystemet och kvalitetsstrategin för olivolja 4
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1514/2001 av den 23 juli 2001 om ändring av förordning (EEG) nr 1696/71 om den gemensamma organisationen av marknaden för humle 8
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1515/2001 av den 23 juli 2001 om de åtgärder som gemenskapen får vidta till följd av rapporter som antagits av Världshandelsorganisationens tvistlösningsorgan när det gäller antidumpningsåtgärder eller antisubventionsåtgärder 10
- Kommissionens förordning (EG) nr 1516/2001 av den 25 juli 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 12
- Kommissionens förordning (EG) nr 1517/2001 av den 25 juli 2001 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den fjortionde delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000 14
- Kommissionens förordning (EG) nr 1518/2001 av den 25 juli 2001 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den första delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1430/2001 15
- Kommissionens förordning (EG) nr 1519/2001 av den 25 juli 2001 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn 16
- Kommissionens förordning (EG) nr 1520/2001 av den 25 juli 2001 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 18

Innehåll (Fortsättning)	
Kommissionens förordning (EG) nr 1521/2001 av den 25 juli 2001 om i vilken utsträckning ansökningar om importrättigheter kan godkännas som har inlämnats under juli 2001 för de tullkvoter för nötkött som föreskrivs i förordning (EG) nr 1216/2001 för Estland, Lettland och Litauen	20
Kommissionens förordning (EG) nr 1522/2001 av den 25 juli 2001 om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i juli 2001 om importlicens för vissa mjölkprodukter inom ramen för vissa tullkvoter enligt förordning (EG) nr 1374/98	21
Kommissionens förordning (EG) nr 1523/2001 av den 25 juli 2001 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter	23
II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk	
Europeiska centralbanken	
2001/566/EG:	
★ Europeiska centralbankens beslut av den 5 juli 2001 om ändring av beslut ECB/1998/4 om antagandet av anställningsvillkoren för Europeiska centralbankens personal (ECB/2001/6)	25

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1512/2001

av den 23 juli 2001

om ändring av förordning (EG) nr 1254/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

utbetalning av bidraget för stutar för vilka en första
utbetalning för tjurar gjorts.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artiklarna 36 och 37 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs
yttrande ⁽³⁾, och

av följande skäl:

(1) Marknaden för nötkött har drabbats av allvarliga störningar sedan konsumenterna, till följd av nya fall av bovin spongiform encefalopati (BSE), förlorat förtroendet för sektorns produkter och övergivit dessa. Efterfrågan har minskat kraftigt till följd av en starkt minskad konsumtion och export samt på grund av att ett allt större antal djur hålls kvar på jordbruksföretagen. Detta har lett till en allvarlig försämring på marknaden som är svår att åtgärda. En rad bestämmelser bör därför införas för att reglera marknaden genom att minska den kommande produktionsvolymen.

(2) Det särskilda bidraget för nötkreatur av hankön, enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 1254/1999 ⁽⁴⁾, är ett av de viktigare stöden till nötköttsproduktionen. Detta bidrag begränsas för närvarande genom ett regionalt tak. Om det antal djur som berättigar till det särskilda bidraget minskade, skulle även produktionsbenägenheten minska. En sänkning av det regionala taket på grundval av de utbetalningar som gjorts under tidigare år bör därför införas under en begränsad tid. För att uppmuntra producenter att ställa om sin produktion från göddjur till stutar, som går i bete under en längre tid, borde det dessutom vara möjligt med en andra

(3) Undantaget som ger medlemsstaterna möjlighet att ändra eller avskaffa den gräns på 90 djur per företag och åldersgrupp som avgör om det särskilda bidraget skall beviljas kan leda till en ökning av antalet bidragsberättigande djur på stora produktionsenheter. För att göra detta mindre lockande bör en strikt tillämpning av denna gräns införas genom att koppla möjligheten att ändra eller avskaffa den till ett beaktande av miljö- och sysselsättningsaspekter inom ramen för en politik för landsbygdens utveckling.

(4) Eftersom nötköttsproduktionen i huvudsak styrs av antalet kor kan den framtida köttproduktionen minskas genom att antalet am- och dikor minskas. För detta ändamål bör den produktionsminskande effekt som uppnåtts genom att kvigor räknas till de djur som berättigar till am- och dikobidrag enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 1254/1999 förstärkas genom införande av en minimiandel kvigor under en begränsad tid och en ökning av den maximala andelen av sådana djur. Med hänsyn till att storleken på besättningarna minskats på grund av mul- och klövsjukan, bör denna skyldighet inte tillämpas i Förenade kungariket under 2002 och begränsas under 2003. Detta innebär motsvarande justeringar av det särskilda nationella taket för kvigor enligt artikel 10 i förordning (EG) nr 1254/1999. För att förenkla hanteringen av denna bestämmelse, bör producenter som ansöker om bidrag för ett litet antal djur undantas från detta villkor. För att en produktionsminskning skall komma till stånd bör möjligheten att omfördela de bidragsrättigheter som återförts till den nationella reserven också upphävas under en begränsad tid. Med hänsyn till minskningen av antalet tillgängliga am- och dikor på grund av mul- och klövsjukan, bör Förenade kungariket undantas från denna bestämmelse under 2002.

⁽¹⁾ Förslag av den 6 februari 2001 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 16 maj 2001 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ Yttrandet avgivet den 25 april 2001 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽⁴⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

- (5) Det antal djur som berättigar till det särskilda bidraget och am- och dikobidraget begränsas för närvarande genom att man tillämpar en djurtäthetsfaktor inom jordbruksföretaget på 2 djurenheter (DE) per hektar, enligt artikel 12 i förordning (EG) nr 1254/1999. För att minska antalet bidragsberättigande djur på intensiva jordbruk och på så sätt främja en extensivare produktion, bör djurtäthetsfaktorn gradvis minskas till 1,9 DE under 2002 och 1,8 DE under 2003.
- (6) De kvantiteter som måste köpas upp för att bortskaffa den produktion som är en följd av den minskade konsumtionen kan leda till att det tak som fastställs i artikel 47.2 i förordning (EG) nr 1254/1999 överskrids. Detta tak bör ersättas av ett högre tak för år 2001 för att undvika ett utnyttjande av det "skyddsnät" som föreskrivs i artikel 47.5 i samma förordning.
- (7) Bestämmelserna i den här förordningen syftar till att åtgärda den aktuella situationen på marknaden. Ytterligare bestämmelser kan behövas i framtiden beroende på hur situationen utvecklar sig.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1254/1999 ändras på följande sätt:

1. I artikel 4.2 skall följande stycke läggas till:

"För år 2001 får dock den andra utbetalningen, som avses i punkt b andra strecksatsen, även beviljas för nötkreatur för vilka en första utbetalning gjorts enligt punkt a."

2. I artikel 4.4 skall följande stycke läggas till:

"För åren 2002 och 2003 skall dock följande regionala tak gälla:

Belgien	228 787
Danmark	221 688
Tyskland	1 536 113
Grekland	141 606
Spanien	643 525
Frankrike	1 734 779
Irland	1 028 153
Italien	478 997
Luxemburg	18 922
Nederländerna	126 346
Österrike	338 720
Portugal	160 720
Finland	200 000
Sverige	233 481
Förenade kungariket	1 361 978

De befintliga fotnoterna till bilaga I skall vara fortsatt giltiga under denna tid. Det högsta tak för Förenade

kungariket som avses i den sista fotnoten skall emellertid vara 1 461 978 under denna tid."

3. I artikel 4.5 skall första strecksatsen ersättas med följande:

"— på grundval av objektiva kriterier, som ingår i en politik för landsbygdens utveckling, och endast på villkor att de tar hänsyn till både miljö- och sysselsättningsaspekter, ändra eller avskaffa gränsen på 90 djur per företag och åldersgrupp samt."

4. I artikel 4.7 b skall följande mening läggas till:

"För nötkreatur som avses i punkt 2 andra stycket skall dock bidragsbeloppet fastställas till 98 euro."

5. I artikel 6.2 första stycket skall siffrorna "80 %" och "20 %" ersättas med "60 %" respektive "40 %".

6. I artikel 6.2 skall följande stycken införas som andra, tredje och fjärde stycke:

"För åren 2002 och 2003 skall dock antalet kvigor som hålls motsvara minst 15 % av det totala antal djur för vilka bidraget begärs.

I Förenade kungariket skall skyldigheten att hålla ett minsta antal kvigor inte tillämpas under 2002 och skall begränsas till 5 % under 2003.

En producent som ansöker om bidrag för mindre än 14 am- och dikor skall undantas från villkoret om att hålla ett minsta antal kvigor."

7. I artikel 9.3 skall följande stycke läggas till:

"Under åren 2002 och 2003 skall dock de rättigheter som förts tillbaka till den nationella reserven enligt punkt 4 andra strecksatsen inte omfördelas före den 31 december 2003. För Förenade kungariket skall denna bestämmelse endast tillämpas under 2003."

8. I artikel 10.1 skall följande stycken införas som tredje, fjärde och femte stycke:

"För åren 2002 och 2003 skall dock ett sådant särskilt nationellt tak utgöra minst 10 % och får inte överskrida 40 % av det nationella tak som fastställs för den berörda medlemsstaten i bilaga II till denna förordning.

Om medlemsstaterna under åren 2002 och 2003 beslutar att tillämpa den möjlighet som föreskrivs i första stycket skall am- och dikobidraget beviljas varje producent som håller ett antal kvigor som motsvarar minst 5 % och högst 20 % av det totala antalet djur för vilka bidraget begärs.

En producent som ansöker om bidrag för mindre än 14 am- och dikor skall undantas från tillämpningen av villkoret om att hålla ett minsta antal kvigor."

9. I artikel 12.1 skall första meningen ersättas med följande:

"Det totala antalet djur som berättigar till det särskilda bidraget och till am- och dikobidraget skall begränsas genom tillämpning av en djurtäthetsfaktor inom jordbruksföretaget på 2 djurenheter (DE) per hektar och kalenderår. Djurtätheten skall från och med den 1 januari 2002 vara 1,9 DE och från och med den 1 januari 2003 1,8 DE."

10. Artikel 47.2 andra stycket skall ersättas med följande:

”Uppköpen får inte överskrida 350 000 ton per år för hela gemenskapen. För år 2001 skall dock de maximala uppköpen fastställas till 500 000 ton.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2002. Artikel 1.1, 1.4 och 1.10 skall dock tillämpas från och med den dag då denna förordning träder i kraft.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 2001.

På rådets vägnar

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1513/2001**av den 23 juli 2001****om ändring av förordning nr 136/66/EEG och förordning (EG) nr 1638/98 vad gäller en förlängning av giltighetstiden för stödssystemet och kvalitetsstrategin för olivolja**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Genom rådets förordning (EG) nr 1638/98 av den 20 juli 1998 om ändring av förordning nr 136/66/EEG om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter ⁽³⁾ infördes åtgärder som skulle tillämpas under de tre regleringsåren 1998/99, 1999/2000 och 2000/01. Denna period på tre regleringsår skulle göra det möjligt för kommissionen att samla in och analysera de uppgifter som behövdes för att utarbeta ett förslag till rådet om en reform av den gemensamma organisationen av ovannämnda marknader under 2000. Det visade sig att de åtgärder som infördes genom förordningen möjliggjorde ett antal förbättringar av den gemensamma organisationen av marknaden, men att uppgifterna och de samlade erfarenheterna från de två första av dessa regleringsår var ofullständiga och otillräckliga för att kommissionen skulle kunna dra välgrundade och slutgiltiga slutsatser om den gemensamma organisation av marknaden som skulle tillämpas från och med den 1 november 2001.
- (2) Det är nödvändigt att bedöma resultatet av den övergångsperiod som 1998 fastställdes genom rådets förordning (EG) nr 1638/98 och rådets förordning (EG) nr 1639/98 av den 20 juli 1998 om ändring av förordning (EEG) nr 2261/84 om allmänna bestämmelser om beviljande av stöd för framställning av olivolja och stöd till organisationer för producenter av olivolja ⁽⁴⁾. För att det skall gå att få fram alla resultat av de åtgärder som genomförts från och med regleringsåret 1998/99 och för att man skall kunna samla in mera detaljerade uppgifter om sektorn och utföra mer detaljerade analyser måste giltighetstiden för nu gällande bestämmelser förlängas till och med regleringsåret 2003/04, och detta gäller särskilt bestämmelserna i förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter ⁽⁵⁾.

- (3) Bestämmelserna om kontroll av stöd som utbetalats till producenterna är i hög grad beroende av ett väl fungerande geografiskt informationssystem (GIS) i enlighet med förordning (EG) nr 1638/98. Detta GIS-system är väsentligt för vissa alternativ som måste bedömas inför framtiden och är åtminstone mycket användbart för övriga alternativ. Det bör därför redan nu slås fast att stödssystemet från och med den 1 november 2003 endast kommer att omfatta olivträd som är registrerade i ett GIS-system som efter kontroll visat sig vara fullständigt.
- (4) Utvecklingstendenser på marknaden för olivolja visar att en samordnad strategi för kvalitetshöjning i vid bemärkelse som inbegriper miljöaspekterna är nödvändig, bland annat genom uppmuntran till att främja en strukturerad av sektorn och en anpassning av klassificeringen av olivolja och olja av olivrestprodukter.
- (5) För att sektorn skall fungera bra bör ett system införas för att uppmuntra aktörernas godkända organisationer att genomföra program för kvalitetsförbättring och kvalitetskontroll och att förbättra förvaltningen av olivoljesektorn och marknaden för olivolja. En tid på ungefär ett år bör vara nödvändig för fastställande av närmare bestämmelser för ett sådant system, inrättande av berörda organisationer och program och utvärdering av dessa samt medlemsstaternas godkännande av dem. För att konkreta åtgärder skall kunna genomföras så snart som möjligt bör grunderna fastställas redan nu för det system som skall gälla införas från och med den 1 november 2002.
- (6) Beteckningarna och definitionerna för olivolja och olja av olivrestprodukter är i vissa fall otillfredsställande och kan skapa förvirring bland både konsumenter och aktörer. Dessa svårigheter stör marknaden och bör undvikas genom att nya beteckningar och definitioner införs genom att bilagan till förordning nr 136/66/EEG ersätts.
- (7) För att bevara jungfruoljornas naturliga egenskaper bör det vara förbjudet att använda oljeframställningshjälpmedel med kemisk eller biokemisk verkan.
- (8) De framsteg som åstadkommit av producenter och på pressningsanläggningar har inneburit att produktionen av olivoljor av kategorierna "jungfruolja" och "extra jungfruolja" har ökat på bekostnad av oljor av kategorierna "ordinär" och "bomolja". För att denna utveckling av marknaden vid klassificeringen av jungfruolja skall beaktas, och för att konsumenterna skall kunna dra fördel av den, bör den högsta tillåtna syrahalten för extra jungfruolja sänkas och kategorin ordinär jungfruolja utgå från listan över olika typer av olivolja. Den oljan bör i stället ingå i kategorin bomolja.

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 17 maj 2001, ännu inte offentliggjort i EGT.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 30 maj 2001, ännu inte offentliggjort i EGT.

⁽³⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 32.

⁽⁴⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 38.

⁽⁵⁾ EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000 (EGT L 328, 23.12.2000, s. 2).

- (9) Den generiska beteckningen "olivolja" används nu för den kategori olja som avses i punkt 3 i bilagan till förordning nr 136/66/EEG, motsvarande en blandning av raffinerad olivolja och annan jungfruolja än bomolja. Detta ger upphov till förvirring som kan missleda mindre välinformerade konsumenter och störa marknaden. Blandningen bör därför ha en särskild beteckning, utan att för den skull de kvaliteter nedvärderas som den berörda typen av olivolja har och som uppskattas av en stor del av marknaden.
- (10) I den mån framstegen inom raffineringsindustrin gör det möjligt bör definitionen på raffinerad olivolja ändras genom att den högsta tillåtna syrahalten sänks.
- (11) Definitionen av oraffinerad olja av olivrestprodukter bör inbegripa olja som erhålls på mekanisk väg och som, med undantag av vissa bestämda egenskaper, motsvarar bomolja, eftersom sådan olja har de för oraffinerad olja av olivrestprodukter typiska egenskaperna.
- (12) För att sektorn skall få tid att anpassa sig bör det föreskrivas att de nya beteckningarna och definitionerna skall vara allmänt obligatoriska först efter två år.
- (13) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽¹⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning nr 136/66/EEG skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 4.2 skall uttrycket "regleringsåren 1998/99–2000/01" ersättas med uttrycket "regleringsåren 1998/99–2003/04".
2. Artikel 5 skall ändras på följande sätt:
 - a) I punkt 2 skall uttrycket "regleringsåren 1998/99–2000/01" ersättas med uttrycket "regleringsåren 1998/99–2003/04".
 - b) I punkt 9 första stycket skall orden "för att förbättra kvaliteten på olivoljeproduktionen" ersättas med orden "för att förbättra kvaliteten på olivolje- och bordsolivproduktions".

- c) I punkt 9 andra stycket
 - i) skall uttrycket "regleringsåren 1998/99–2000/01" ersättas med uttrycket "regleringsåren 1998/99–2003/04".
 - ii) skall uttrycket "olivoljeproducenterna" ersättas med uttrycket "olivolje- och bordsolivjeproducenterna".

3. I artikel 20d.1 andra stycket skall uttrycket "regleringsåren 1998/99–2000/01" ersättas med uttrycket "regleringsåren 1998/99–2003/04".

4. Artikel 37 skall utgå.

5. Artikel 38 skall ersättas med följande:

"Artikel 38

1. Kommissionen skall biträdas av förvaltningskommittén för oljor och fetter, (nedan kallad kommittén).

2. När det hänvisas till denna artikel skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning."

6. Bilagan skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Förordning (EG) nr 1638/98 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ändras på följande sätt:

- a) I punkt 1 första stycket skall uttrycket "regleringsåren 1998/99–2000/01" ersättas med uttrycket "regleringsåren 1998/99–2002/03".

- b) I punkt 2 andra stycket skall uttrycket "de tre regleringsåren 1998/99–2000/01" ersättas med uttrycket "regleringsåren 1998/99–2002/03".

- c) I punkt 4 skall uttrycket "regleringsåren 1998/99–2000/01" ersättas med uttrycket "regleringsåren 1998/99–2002/03".

2. Följande artikel skall infogas:

"Artikel 2a

Från och med den 1 november 2003 får de olivträd och motsvarande arealer som inte finns upptagna i ett geografiskt informationssystem enligt artikel 2 i denna förordning och den olivolja som produceras från dessa träd inte utgöra grund för stöd till olivoljeproducenter inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter."

3. I artikel 3.2 skall uttrycket "år 2000" ersättas med uttrycket "2003" och datumet "den 1 november 2001" ersättas med datumet "den 1 november 2004".

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

4. Följande artikel skall infogas:

"Artikel 4a

1. Inom ramen för den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter som gäller från och med den 1 november 2002 får olivoljeproducerande medlemsstater inom vissa gränser avsätta en del av stöden, där så är lämpligt de som föreskrivs för producenter av olivolja och/eller bordsoliver, till att säkerställa gemenskapens finansiering av de verksamhetsprogram som utarbetas av godkända producentorganisationer, godkända branschövergripande organisationer eller andra av aktörernas organisationer som är godkända, eller av sammanslutningar av dessa inom ett eller flera av följande områden:

- a) Uppföljning och administrativ förvaltning av sektorn och marknaden för olivolja och bordsoliver,
- b) förbättring av olivodlingens inverkan på miljön,
- c) förbättring av produktionskvaliteten på olivolja och bordsoliver,
- d) spårbarhetssystem, certifiering och upprätthållande av kvaliteten på olivolja och bordsoliver under ledning av nationella förvaltningar.

2. I denna artikel avses med 'godkända branschövergripande organisationer' rättsliga enheter som

- består av företrädare för ekonomisk verksamhet med anknytning till produktionen av, och/eller handeln med, och/eller framställningen av de produkter som avses i artikel 1.2 c och artikel 1.2 d i förordning nr 136/66/EEG,
- har upprättats på initiativ av alla eller några av de organisationer eller sammanslutningar som de utgörs av,
- har erkänts av den medlemsstat där verksamheten är förlagd.

3. De gränser som avses i punkt 1 skall fastställas så att snedvridning av marknaden förhindras,

- av rådet på förslag av kommissionen, avseende samtliga berörda aktiviteter, och därefter,
- av kommissionen för varje område som avses i punkt 1, i enlighet med det förvaltningsförfarande som avses i artikel 4 i beslut 1999/468/EG.

Inom de gränser som fastställts skall gemenskapens maximala finansiering av de verksamhetsprogram som avses i punkt 1 vara lika med den del av stödet som avsatts av den berörda medlemsstaten. Denna finansiering avser programmens stödberättigande kostnader med högst

- 100 % för verksamhet inom de områden som avses i a och b,
- 100 % för investeringar i fasta tillgångar och 75 % för annan verksamhet inom det område som avses i c,
- 50 % för verksamhet inom det område som avses i d.

Den kompletterande finansieringen skall den berörda medlemsstaten stå för, med hänsyn till ett finansiellt bidrag från aktörerna som skall vara obligatoriskt för verksamhet inom de områden som avses i punkt 1 c och 1 d, och som i det senare fallet skall uppgå till minst 25 %.

4. Enligt förfarandet i artikel 38 i förordning nr 136/66/EEG skall kommissionen fastställa

- a) villkoren för att godkänna aktörernas organisationer och sammanslutningar av dessa,
- b) typerna av stödberättigande verksamhet enligt program inom de fyra områden som avses i punkt 1,
- c) de förfaranden medlemsstaterna skall använda för att godkänna programmen,
- d) åtgärder som gäller kontroll och sanktioner,
- e) övriga detaljbestämmelser som kan bli nödvändiga för ett snabbt genomförande av programmen i fråga från och med den 1 november 2002."

5. I artikel 5 första stycket skall datumet "den 1 november 2001" ersättas med datumet "den 1 november 2004".

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 november 2001. Artikel 1.6 om ersättning av bilagan i förordning (EEG) 136/66 skall emellertid inte tillämpas förrän från och med den 1 november 2003, med undantag för punkt 4 i bilagan i fråga.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 2001.

På rådets vägnar

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Ordförande

BILAGA

"BILAGA

DE BETECKNINGAR OCH DEFINITIONER PÅ OLIVOLJA OCH OLJA AV OLIVRESTPRODUKTER SOM AVSES
I ARTIKEL 35

1. JUNGFRUOLJA

Olja som utvunnits ur oliver uteslutande genom mekaniska eller andra fysiska processer under förhållanden som innebär att oljan inte har förändrats och inte har genomgått någon annan behandling än tvättning, dekantering, centrifugering och filtrering, med uteslutande av olja som utvunnits med hjälp av lösningsmedel eller hjälpmedel med kemisk eller biokemisk verkan eller genom omestring, eller blandningar med andra oljor.

Jungfruolja skall endast klassificeras och betecknas enligt följande:

a) **Extra jungfruolja:**

Jungfruolja vars innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, är högst 0,8 g per 100 g och vars övriga egenskaper motsvarar dem som fastställts för denna kategori.

b) **Jungfruolja:**

Jungfruolja vars innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, är högst 2 g per 100 g och vars övriga egenskaper motsvarar dem som fastställts för denna kategori.

c) **Bomolja:**

Jungfruolja vars innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, är högre än 2 g per 100 g och vars övriga egenskaper motsvarar dem som fastställts för denna kategori.

2. RAFFINERAD OLIVOLJA

Olivolja som erhålls genom raffinering av jungfruolja vars innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, inte får överstiga 0,3 g per 100 g och/eller vars övriga egenskaper motsvarar dem som fastställts för denna kategori.

3. OLIVOLJA – SAMMANSATT AV RAFFINERAD OLIVOLJA OCH JUNGFRUOLJA

Olja som utgörs av en blandning av raffinerad olivolja och jungfruolja av en annan kategori än bomolja och vars innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, inte får överstiga 1 g per 100 g och vars övriga egenskaper motsvarar dem som fastställts för denna kategori.

4. ORAFFINERAD OLJA AV OLIVRESTPRODUKTER

Olja som erhålls av olivrestprodukter genom behandling med lösningsmedel eller genom fysiska processer eller olja som med undantag för vissa egenskaper motsvarar bomolja. Oljan får dock inte ha utvunnits genom omestring och får heller inte ha blandats med oljor av annan typ, och dess övriga egenskaper skall motsvara dem som fastställts för denna kategori.

5. RAFFINERAD OLJA AV OLIVRESTPRODUKTER

Olja som erhålls genom raffinering av olja av olivrestprodukter och vars innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, inte får överstiga 0,3 g per 100 g. Oljans övriga egenskaper skall motsvara dem som fastställts för denna kategori.

6. OLIVOLJA AV OLIVRESTPRODUKTER

Olja som utgörs av en blandning av raffinerad olja av olivrestprodukter och annan jungfruolja än bomolja och vars innehåll av fria fettsyror, uttryckt som oljesyra, inte får överstiga 1 g per 100 g. Oljans övriga egenskaper skall motsvara dem som fastställts för denna kategori."

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1514/2001
av den 23 juli 2001
om ändring av förordning (EEG) nr 1696/71 om den gemensamma organisationen av marknaden för humle

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 36 och 37 i detta,

Artikel 1

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

Förordning (EEG) nr 1696/71 ändras på följande sätt:

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾,

1. Artikel 12.5 a skall ersättas med följande:

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽³⁾, och

"a) Stödbeloppet per hektar skall vara detsamma för alla grupper av sorter. Det skall fastställas till 480 euro per hektar för en period av åtta år från och med 1996 års skörd."

av följande skäl:

2. Artikel 12.5 d skall ersättas med följande:

"d) Innehållet stöd får sammanslås under en period som är begränsad till tre år. Vid utgången av denna period skall hela det innehållna stödet ha betalats ut."

(1) I artikel 12.5 i rådets förordning (EEG) nr 1696/71 ⁽⁴⁾, fastställs stödbeloppet för inom gemenskapen producerad humle för en period av fem år, från och med skörden 1996 till och med skörden 2000.

3. I artikel 18 andra stycket skall den 1 september 2000 ersättas med den 31 december 2003.

(2) I enlighet med artikel 18 i förordning (EEG) nr 1696/71 har kommissionen förelagt rådet en rapport om hur humlesektorn i gemenskapen har utvecklats ekonomiskt. Rapporten visar att produktionen successivt har anpassats till efterfrågan. Detta har skett kvantitativt, genom att arealer och producerade kvantiteter har minskat, och kvalitativt, genom en sortomställning, bland annat till förmån för de sorter som efterfrågas mest av bryggerinäringen.

4. Artikel 19 skall utgå.

5. Artikel 20 skall ersättas med följande:

"Artikel 20

1. Kommissionen skall biträdas av en förvaltningskommitté för humle (nedan kallad kommittén).

2. När det hänvisas till denna artikel skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

(3) Det är lämpligt att låta det nuvarande stödbeloppet gälla i tre år till och att föreskriva att en rapport skall upprättas för denna period.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning."

(4) De åtgärder som krävs för att genomföra förordning (EEG) nr 1696/71 bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽⁵⁾.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2001.

⁽¹⁾ EGT C 96, E 27.3.2001, s. 345.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 13 juni 2001 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ Yttrandet avgivet den 25 april 2001 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽⁴⁾ EGT L 175, 4.8.1971, s. 1. Förordning senast ändrad genom förordning (EG) nr 191/2000 (EGT L 23, 28.1.2000, s. 4).

⁽⁵⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 2001.

På rådets vägnar
A. NEYTS-UYTTEBROECK
Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1515/2001**av den 23 juli 2001****om de åtgärder som gemenskapen får vidta till följd av rapporter som antagits av Världshandelsorganisationens tvistelösningsorgan när det gäller antidumpningsåtgärder eller antisubventionsåtgärder**EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNINGmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 384/96 ⁽¹⁾ antog rådet gemensamma regler för skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen.
- (2) Genom förordning (EG) nr 2026/97 ⁽²⁾ antog rådet gemensamma regler om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen.
- (3) Inom ramen för Marrakechavtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (WTO) ingicks en överenskommelse om regler och förfaranden för tvistelösning. I enlighet med denna överenskommelse upprättades tvistelösningsorganet.
- (4) I syfte att göra det möjligt för gemenskapen att, när den anser det lämpligt, sörja för att en åtgärd som vidtagits i enlighet med förordning (EG) nr 384/96 eller förordning (EG) nr 2026/97 överensstämmer med rekommendationer och utslag i de rapporter som antagits av Världshandelsorganisationens tvistelösningsorgan måste särskilda bestämmelser införas.
- (5) För att beakta den rättsliga tolkning som görs i en rapport som antas av tvistelösningsorganet kan gemenskapens institutioner anse det vara lämpligt att upphäva, ändra eller vidta andra särskilda åtgärder beträffande åtgärder som vidtagits enligt förordning (EG) nr 384/96 eller förordning (EG) nr 2026/97, inbegripet åtgärder som inte har varit föremål för tvistelösning enligt överenskommelsen om regler och förfaranden för tvistelösning. Gemenskapens institutioner bör dessutom i tillämpliga fall kunna tills vidare upphöra med tillämpningen av eller se över sådana åtgärder.
- (6) Möjligheten att vända sig till Världshandelsorganisationens tvistelösningsorgan är inte tidsbegränsad. Rekommendationerna i de rapporter som antagits av tvistelösningsorganet har endast framåtsyftande verkan. Det bör

följaktligen anges att alla åtgärder som vidtas enligt den här förordningen skall börja tillämpas från och med den dag de träder i kraft, om inget annat anges, och att de därmed inte utgör någon grund för återbetalning av tullar som tagits ut före den dagen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. När tvistelösningsorganet antar en rapport om en åtgärd som gemenskapen vidtagit enligt rådets förordning (EG) nr 384/96 eller förordning (EG) nr 2026/97 eller denna förordning (nedan kallad ifrågasatt åtgärd), får rådet med enkel majoritet på förslag av kommissionen och efter samråd med den rådgivande kommitté som inrättats enligt artikel 15 i rådets förordning (EG) nr 384/96 respektive artikel 25 i förordning (EG) nr 2026/97 (nedan kallad rådgivande kommittén) vidta en eller flera av följande åtgärder beroende på vad den anser vara lämpligt:

- a) Upphäva eller ändra den ifrågasatta åtgärden eller;
- b) Vidta alla särskilda åtgärder som bedöms vara lämpliga i sammanhanget.

2. När kommissionen vidtar åtgärder enligt punkt 1 kan den begära att berörda parter lämnar alla uppgifter som krävs för att komplettera den information som erhållits under den undersökning som lett till antagandet av de ifrågasatta åtgärderna.

3. Om det är lämpligt att göra en översyn innan eller samtidigt som åtgärder enligt punkt 1 vidtas skall en sådan översyn inledas av kommissionen efter samråd med den rådgivande kommittén.

4. Om det är lämpligt att tills vidare upphöra med tillämpningen av den ifrågasatta eller ändrade åtgärden skall ett sådant upphörande beviljas för en begränsad tid av rådet som skall fatta sitt beslut med enkel majoritet på förslag av kommissionen efter samråd med den rådgivande kommittén.

Artikel 2

1. Rådet får även, i syfte att beakta den rättsliga tolkning som görs i en rapport som antagits av tvistelösningsorganet angående en icke ifrågasatt åtgärd, vidta någon av de åtgärder som anges i artikel 1.1, om den anser detta lämpligt.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 (EGT L 257, 11.10.2000, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1.

2. När kommissionen vidtar åtgärder enligt punkt 1 får den begära att berörda parter lämnar alla uppgifter som krävs för att komplettera den information som erhållits under den undersökning som lett till antagandet av den icke ifrågasatta åtgärden.

3. Om det är lämpligt att göra en översyn innan eller samtidigt som åtgärder enligt punkt 1 vidtas skall en sådan översyn inledas av kommissionen efter samråd med den rådgivande kommittén.

4. Om det är lämpligt att tills vidare upphöra med tillämpningen av den icke ifrågasatta eller ändrade åtgärden skall ett sådant upphörande beviljas för en begränsad tid av rådet som skall fatta sitt beslut med enkel majoritet på förslag av kommissionen efter samråd med den rådgivande kommittén.

Artikel 3

Åtgärder som antas enligt denna förordning skall tillämpas från och med den dag de träder i kraft och får inte utgöra någon grund för återbetalning av de tullar som tagits ut före den dagen, om inget annat anges.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den är tillämplig på rapporter som tvistelösningsorganet antagit efter den 1 januari 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 juli 2001.

På rådets vägnar
A. NEYTS-UYTTEBROECK
Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1516/2001
av den 25 juli 2001
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter
och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 juli 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	74,1
	999	74,1
0707 00 05	052	66,8
	999	66,8
0709 90 70	052	72,8
	999	72,8
0805 30 10	388	78,4
	524	88,4
	528	66,4
	999	77,7
0806 10 10	052	120,0
	508	164,7
	600	103,7
	624	120,7
	999	127,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	96,7
	400	82,6
	404	122,9
	508	105,3
	512	104,1
	524	64,6
	528	64,2
	720	127,3
	800	215,3
	804	104,2
0808 20 50	999	108,7
	052	133,4
	388	78,4
	512	71,3
	528	69,4
0809 10 00	999	88,1
	052	183,3
	064	123,9
0809 20 95	999	153,6
	052	277,1
	061	258,3
	400	242,0
	404	246,4
0809 30 10, 0809 30 90	999	256,0
	052	136,5
	999	136,5
0809 40 05	064	80,7
	066	78,9
	624	231,2
	999	130,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1517/2001**av den 25 juli 2001****om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den fyrtionionde delanbudsinfördran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 27.5, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1531/2000 av den 13 juli 2000 om en stående anbudsinfördran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker ⁽²⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1264/2001 ⁽³⁾, krävs att delanbudsinfördringar skall utfärdas för export av detta socker.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1531/2000 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara

utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

- (3) Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den fyrtionionde delanbudsinfördran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den fyrtionionde delanbudsinfördran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1531/2000 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 38,625 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 69.

⁽³⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 61.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1518/2001**av den 25 juli 2001****om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den första delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1430/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 27.5, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1430/2001 av den 13 juli 2001 om en stående anbudsinfordran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker⁽²⁾, krävs att delanbudsinfordringar skall utfärdas för export av detta socker.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1430/2001 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfordran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

- (3) Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den första delanbudsinfordran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den första delanbudsinfordran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1430/2001 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 40,020 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 192, 14.7.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1519/2001**av den 25 juli 2001****om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68 ⁽²⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68 ⁽³⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.
- (2) Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.
- (3) Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.
- (4) Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten

kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

- (5) För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (6) Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.
- (7) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.
- (8) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 2001.

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 juli 2001 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

(i euro)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	10,11	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	13,21	—	0

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1520/2001**av den 25 juli 2001****om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 27.5 andra stycket, och

av följande skäl:

(1) I artikel 27 i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

(2) I förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 28 i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.

(3) Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i punkt II i bilaga I till förordning (EG) nr 1260/2001. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 28 i förordning (EG) nr 1260/2001. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.

(4) Situationen på världsmarknaden eller vissa marknadens särskilda krav kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för socker efter destinationen.

(5) I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.

(6) Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.

(7) Tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs ovan på den nuvarande situationen på sockermarknaden, särskilt på prisnoteringar eller priser på socker inom gemenskapen och på världsmarknaden innebär att exportbidraget bör vara det som anges i bilagan till denna förordning.

(8) I förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs inte någon återgång till ett system med kompensation för lagringskostnader från och med den 1 juli 2001. Det bör därför tas hänsyn till detta vid fastställandet av de bidrag som beviljas när exporten inträffar efter den 30 september 2001.

(9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 1260/2001 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Om en exportlicens för vilken exportbidraget har fastställts enligt första stycket utnyttjas efter den 30 september 2001, skall detta exportbidrag minska med 2 euro per 100 kg vitsocker netto, uttryckt som vitsockerekvivalent.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 2001.

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 juli 2001 om fastställande av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	32,80 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,66 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	32,80 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,66 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3566
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	35,66
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	35,50
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	35,50
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3566

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i rådets förordning (EG) nr 1260/2001.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1521/2001**av den 25 juli 2001****om i vilken utsträckning ansökningar om importrättigheter kan godkännas som har inlämnats under juli 2001 för de tullkvoter för nötkött som föreskrivs i förordning (EG) nr 1216/2001 för Estland, Lettland och Litauen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1216/2001 av den 20 juni 2001 om tillämpningsföreskrifter för perioden 1 juli 2001–30 juni 2002 för de tullkvoter av nötkött med ursprung i Estland, Lettland och Litauen ⁽¹⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

av följande skäl:

I artikel 1.1 i förordning (EG) nr 1216/2001 fastställs de kvantiteter färskt, kylt och fryst nötkött med ursprung i Estland, Lettland och Litauen och bearbetade produkter med ursprung i Lettland som får importeras på särskilda villkor

under perioden 1 juli 2001–30 juni 2002. Inga ansökningar om importrättigheter för nötkött och bearbetade produkter har lämnats in.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inga ansökningar om importrättigheter har lämnats in för perioden 1 juli 2001–30 juni 2002 inom ramen för de importkvoter som avses i artikel 1.1 i förordning (EG) nr 1216/2001.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 165, 21.6.2001, s. 29.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1522/2001**av den 25 juli 2001****om fastställande av i vilken utsträckning de ansökningar kan godtas som lämnades in i juli 2001 om importlicens för vissa mjölkprodukter inom ramen för vissa tullkvoter enligt förordning (EG) nr 1374/98**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000 ⁽²⁾,med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1374/98 av den 29 juni 1998 om tillämpningsföreskrifter för importsystemet och införande av tullkvoter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 594/2001 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 14.4 i denna, och

av följande skäl:

Ansökningar som har lämnats in med avseende på de produkter som anges i bilaga II och III till förordning (EG) nr 1374/98 avser för vissa produkter större kvantiteter än de som är tillgängliga. Därför bör tilldelningskoefficienter fastställas för de kvantiteter som ansökningarna gäller.

1. Antalet begärda importlicenser, som gäller produkter enligt de löpnummer i bilaga II till förordning (EG) nr 1374/98 som anges i bilaga I till denna förordning, och som har lämnats in under förordning (EG) nr 1374/98 för perioden från och med den 1 juli till och med den 31 december 2001 kommer att påverkas av de tilldelningskoefficienter som anges.

2. Antalet begärda importlicenser, som gäller produkter enligt de löpnummer i bilaga III B till förordning (EG) nr 1374/98 som anges i bilaga II till denna förordning, och som har lämnats in under förordning (EG) nr 1374/98 för perioden från och med den 1 juli till och med den 31 december 2001 kommer att påverkas av de tilldelningskoefficienter som anges.

3. Antalet begärda importlicenser, som gäller produkter enligt de löpnummer i bilaga III C till förordning (EG) nr 1374/98 som anges i bilaga III till denna förordning, och som har lämnats in under förordning (EG) nr 1374/98 för perioden från och med den 1 juli till och med den 31 december 2001 kommer att påverkas av de tilldelningskoefficienter som anges.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.⁽³⁾ EGT L 185, 30.6.1998, s. 21.⁽⁴⁾ EGT L 88, 28.3.2001, s. 7.

BILAGA I

Löpnummer i bilaga II till förordning (EG) nr 1374/98	TARIC-nummer	Period: juli-december 2001 Tilldelningskoefficient
33	09.4590	0,0053
34	09.4599	0,0035
36	09.4591	0,6808
37	09.4592	1,0000
38	09.4593	—
39	09.4594	0,0094
41	09.4595	0,0035
44	09.4596	0,0046

BILAGA II

Löpnummer i bilaga III B till förordning (EG) nr 1374/98	TARIC-nr	Period: juli-december 2001 Tilldelningskoefficient
13	09.4101	1,0000

BILAGA III

Löpnummer i bilaga III C till förordning (EG) nr 1374/98	TARIC-nr	Period: juli-december 2001 Tilldelningskoefficient
15	09.4151	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1523/2001
av den 25 juli 2001
om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98 ⁽³⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr

1309/2001 ⁽⁴⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1419/2001 ⁽⁵⁾.

- (2) I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juli 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 177, 30.6.2001, s. 21.

⁽⁵⁾ EGT L 191, 13.7.2001, s. 35.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 juli 2001 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	25,06	3,77
1701 11 90 ⁽¹⁾	25,06	9,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	25,06	3,63
1701 12 90 ⁽¹⁾	25,06	8,57
1701 91 00 ⁽²⁾	31,81	9,33
1701 99 10 ⁽²⁾	31,81	4,81
1701 99 90 ⁽²⁾	31,81	4,81
1702 90 99 ⁽³⁾	0,32	0,34

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT L 94, 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

av den 5 juli 2001

om ändring av beslut ECB/1998/4 om antagandet av anställningsvillkoren för Europeiska centralbankens personal

(ECB/2001/6)

(2001/566/EG)

EUROPEISKA CENTRALBANKENS RÅD HAR FATTAT DETTA
BESLUT

med beaktande av Stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallat stadgan), särskilt artikel 36.1 i denna,

med beaktande av förslaget av Europeiska centralbankens direktion (ECB),

med beaktande av bidraget från ECB:s allmänna råd, och

av följande skäl:

- (1) Stadgan ger ECB-rådet rätt att på förslag av direktionen fastställa och vid behov ändra anställningsvillkoren för ECB:s personal (nedan kallade anställningsvillkoren).
- (2) Beslut ECB/1998/4 av den 9 juni 1998 om antagandet av anställningsvillkoren för Europeiska centralbankens personal, ändrade den 31 mars 1999 ⁽¹⁾, (nedan kallat beslut ECB/1998/4) innehåller regler som styr anställningsförhållandena mellan ECB och dess personal.
- (3) I överensstämmelse med den policy avseende öppenhet som ECB följer kommer anställningsvillkoren för ECB:s personal att ställas till förfogande för alla intressenter.

- (4) Allmänhetens tillgång till anställningsvillkoren kan underlättas väsentligt genom att de ställs till förfogande på ECB:s webbplats (<http://www.ecb.int>).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 2 i beslut ECB/1998/4 skall upphävas. En ny artikel 2 skall införas med följande lydelse:

”I informationssyfte skall anställningsvillkoren för ECB:s personal finnas tillgängliga för allmänheten på ECB:s webbplats (<http://www.ecb.int>).”

Artikel 2

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 5 juli 2001.

ECB:s ordförande

Willem F. DUISENBERG

⁽¹⁾ EGT L 125, 19.5.1999, s. 32.